

For the safety of your child, before every journey in the car check :

- the child safety seat is engaged on both sides with the ISOFIX connectors in the ISOFIX attachment points and that both buttons are green;
- the child seat is firmly installed in the vehicle;
- the lap belt section runs through the lower belt guides on both sides;
- the diagonal seat belt section on the side of the vehicle seat belt buckle also runs through the lower belt guide;
- the diagonal seat belt section runs through the belt holder of the headrest;
- the buckle is engaged, belt is not twisted.

Care for the buckle

It is vital for the safety of your child that the harness buckle works correctly. Malfunctions of the harness buckle are usually caused by accumulations of dirt or foreign bodies.

CLEANING THE HARNESS AND SHELL

Sponge clean using warm water and mild soap; do not use any other cleaning agents.



MADE FOR CANGAROO
Importer: Moni Trade Ltd
Address: 1 Dolo str. ,
Trebich, Sofia, Bulgaria
Phone: +3592/ 838 04 59



Инструкция за употреба на детско столче за кола PILOT Premium Артикулен номер ST-3



Instruction manual for baby car seat PILOT Premium

Item No. ST-3

Bedienungsanleitung für Autokindersitz PILOT Premium Artikelnummer ST-3



Група 0+, 1, 2, 3
0-36 кг

Group 0+, 1, 2, 3
0-36kgs



Моля, прочетете внимателно тази инструкция преди употребата на продукта, за да осигурите правилното използване на количката и я запазете за бъдеща справка.

Please, read this instruction carefully before using the product in order to ensure the correct use of the stroller and keep it for future reference.

Bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, um den sicheren Gebrauch des Produkts zu gewährleisten und bewahren Sie diese für zukünftige Referenz.

Внимание: Не поставяйте на седалка с въздушна възглавница, по посока, обратна на посоката на движението. Това може да доведе до СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ.

Warning: Do not place on seat with air bag in forward-facing position. This could lead to serious injuries or fatalities.

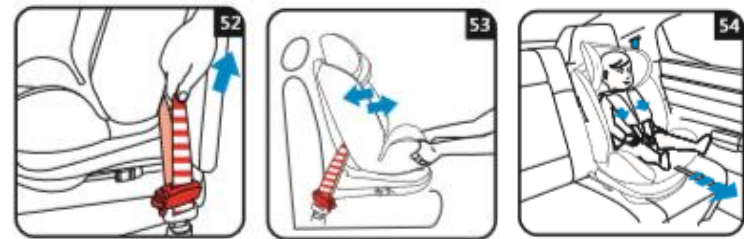
Achtung: Der Kindersitz nicht auf einem Autositz mit Airbag entgegen der Fahrtrichtung einbauen. Das kann zur Verletzung oder zum Tod führen.

Забележка

1. Това е „универсално“ детско столче за кола; Продуктът съответства на изискванията на Правило 44 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ECE R44/04) серии изменения за общо ползване в автомобили и пасва на повечето, но не всички автомобилни седалки.
2. Най-вероятно е да пасне, ако производителят е обявил в ръководството на автомобила, че автомобилът е пригоден за ползване на тази „универсална“ система за обезопасяване за тази възрастова група.
3. Тази обезопасителна система в обявена за „универсална“ при по-строги условия от тези, прилагани за по-ранни дизайни, които не носят тази забележка.
4. Ако имате колебания, моля консултирайте се или с производителя, или с продавача на тази система за обезопасяване.

Подходящо е единствено, ако одобрените автомобили са оборудвани с три-точкови предпазни колани, в съответствие с Регламент 16 на Европейската икономическа комисия или друг еквивалентен стандарт.

1. Моля, прочетете внимателно тези инструкции преди да използвате детското столче за първи път. След използване, запазете инструкциите за бъдещи справки, докато седалката се ползва. Много наранявания, които лесно могат да се избегнат са причинени от небрежност и неправилна употреба.
2. Може да бъде монтирано само по посока, обратна на движението или по посока на движението в автомобила.
3. Не използвайте детското столче за автомобил у дома. То не е предназначено за ползване у дома, трябва да се използва единствено в автомобила.
4. Преди всяко пътуване, моля проверявайте дали детското столче е стабилно монтирано.
5. Никога не оставяйте бебето без надзор от възрастен в детското столче.
6. В случай на извънредна ситуация, важно е детето да бъде освободено бързо. Катарамата не е напълно обезопасена спрямо деца, така че трябва да научите детето си да не си играе с нея.
7. Предпазвайте обезопасителното детско столче от директна слънчева светлина, тъй като столчето може да стане много горещо и да нарани кожата на детето Ви.
8. Уверете се, че всички твърди елементи и пластмасови части от обезопасителната система са застопорени правилно на място и няма опасност при ежедневната употреба на столчето да се прещипят в регулируемите седалки или във вратите на автомобила.
9. Не оставяйте необезопасен багаж или други предмети в автомобила. Необезопасените предмети могат да причинят наранявания в случай на инцидент.
10. Покривалото е част от обезопасителната система. Никога не използвайте детското столче без нея. Не рискувайте безопасността на детето си като подмените покривалото с други марки покривала. Не използвайте покривалото за други
11. След претърпяно натоварване при инцидент или други сериозни проблеми, детското столче трябва да бъде подменено.
12. Периодично инспектирайте колана за захващане, обърнете специално внимание на точките за захващане, шевовете и регулиращите устройства.
13. Облегалката за гръб на столчето трябва да се регулира спрямо облегалката на автомобилната седалка. Ако е нужно, регулирайте или отстранете облегалката за глава от автомобилната седалка.
14. Опасно е да правите модификации и допълнения на системата без одобрението на компетентен орган, неспазването на инструкциите за монтиране на обезопасителната система, предоставени от производителя представлява риск.
15. Не използвайте други точки на закрепване, носещи товар, освен тези, описани в инструкциите и обозначени върху детското столче.
16. Уверете се, че никоя част от детското столче не е прещипана от вратата на автомобила или от седалка, спусната назад. В допълнение, уверете се, че обезопасителното столче е правилно монтирано и закрепено.
17. Не използвайте столчето на седалки с монтирана активна въздушна възглавница, когато столчето е монтирано по посока, обратна на посоката на движение. Препоръчва се да се използва на задни седалки.
18. Коланите, които придържат обезопасителната система към автомобила трябва да са затегнати, коланите, обезопасяващи детето трябва да се регулират по тялото на детето, ремъците не трябва да са усукани.
19. Много е важно да използвате надбеднения колан ниско долу, така че тазът да е здраво захванат



Have your child sit down in the child seat. Adjust headrest in proper height (see section 4.3), adjust harness and lock buckle (see section 4.1), and tighten harness. (see section 4.2) (fig.54)

Group II III forward facing

Remove harness when use as group II, III see section 4.8 Rotate seat to forward facing (see section 4.5). Place seat in the direction facing to the travel. (fig.55,56)



Install ISOFIX connectors (see section 4.6) (fig.57) (If your seat don't equipped ISOFIX or your car don't equipped ISOFIX anchorage, please install only use 3-point belt).



Have your child sit down in the child seat. Adjust headrest in proper height (see section 4.3). Pull out the vehicle seat belt and guide it in front of your child to the vehicle seat buckle. Engage the buckle tongue in the vehicle seat buckle. (fig.58)



Guide the diagonal seat belt section into the belt and is not twisted. (fig.59,60 ,61)

Caution! The lap belt section must lie as low as possible over your child's hips on both sides

ЗАБЕЛЕЖКА:

Когато използвате столчето (група 0 + 1,2,3), моля, обърнете внимание на следната информация:

Това е универсална система за обезопасяване на деца. Той е одобрен съгласно Правило № 44, серия от изменения 04, за общо използване в превозни средства и ще се вмести в повечето, но не всички седалки за автомобили.

Правилното прилягане е вероятно, ако производството в превозното средство е декларирало в ръководството за превозното средство, че превозното средство е в състояние да приеме универсална детска подставка за тази възрастова група.

Това устройство за обезопасяване на деца е класифицирано като универсално при по-строги условия от тези, които се прилагат за по-ранни дизайни, които не носят това известие.

Ако имате съмнения, консултирайте се с производителя на обезопасителното устройство за деца или с търговеца на дребно.

Подходящи са само ако одобреното превозно средство е снабдено със защитен колан тип "обиколка / 3 точки / статично / прибиращо устройство", одобрено съгласно Правило № 16 на ИКЕ на ООН или други еквивалентни стандарти.

Указание относно детската предпазна система IZOFIX (в група 0+)

1. Това е система за обезопасяване на деца IZOFIX. Той е одобрен съгласно Правило № 44, серия от изменения 04, за общо използване в превозни средства, оборудвани с система за закрепване IZOFIX.

2.Трябва да се монтират превозни средства с позиции, одобрени като позиции IZOFIX (както е описано в ръководството за превозни средства), в зависимост от категорията на детската седалка и на приспособлението.

3. Масовата група и класът на размер IZOFIX, за които е предназначено това устройство, са: IZOFIX размер Е клас за група 0+ в посока назад.

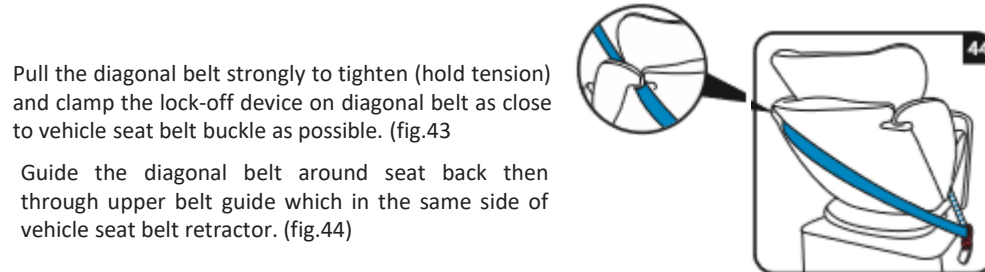
Когато използвате Полууниверсалната категория (Група 0+, 1), моля, обърнете внимание на следната информация:

Позициите на седалките в други автомобили също могат да бъдат подходящи за приемане на това обезопасително устройство за деца. Моля, направете справка в информационните документи или в уебсайта на търговеца на дребно за съответния списък с модели автомобили. Ако имате съмнения, консултирайте се с производителя на детски облегалки или с търговеца на дребно по всяко време.

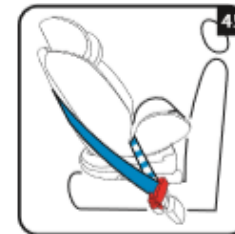
Устройство на детското столче



Pull the diagonal belt strongly to tighten (hold tension) and clamp the lock-off device on diagonal belt as close to vehicle seat belt buckle as possible. (fig.43)



Guide the diagonal belt around seat back then through upper belt guide which in the same side of vehicle seat belt retractor. (fig.44)



Shake the child safety seat to make sure it firmly installed in the vehicle. (fig.45)

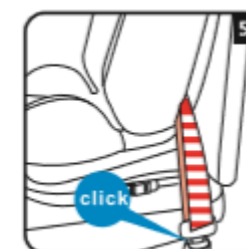


Have your child sit down in the child seat. Adjust headrest in proper height (see section 4.3), adjust harness and lock buckle (see section 4.1), and tighten harness. (see section 4.2) (fig.46)

Caution! Belt is not twisted, buckle is engaged.

Group I (9-18kg) forward facing

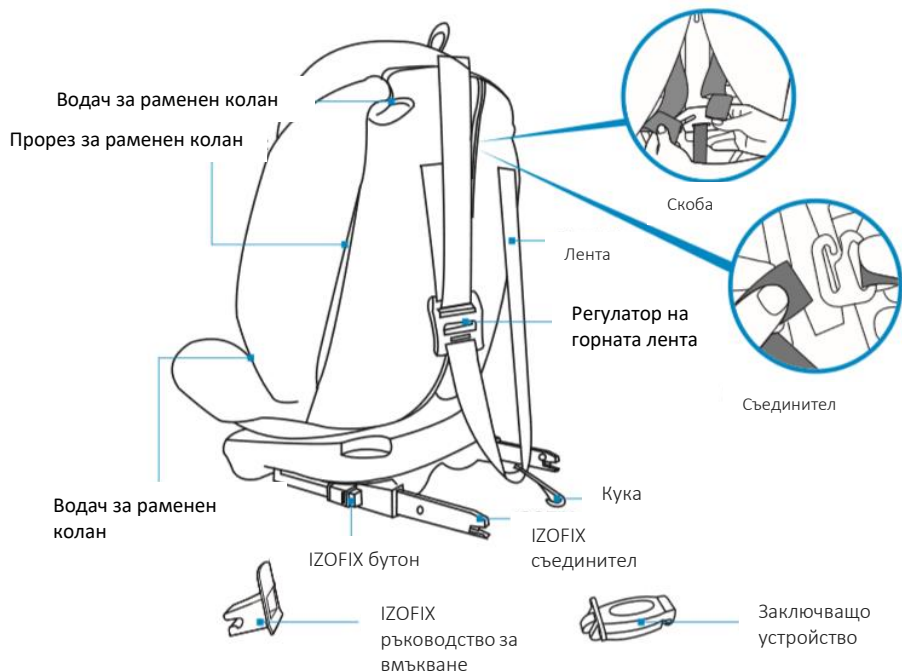
**Group I (9-18kg, approx. 9 months to 4 years) forward facing IMPORTANT !
DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S WEIGHT EXCEEDS 9 KG.**



Rotate seat to forward facing (see section 4.5). Place seat in the direction facing to the travel.



Caution! Belt is not twisted, buckle is engaged.



Използване на детското столче в превозното средство

Прочетете ръководството на превозното средство относно одобрените позиции ISOFIX. Подходящи само за използване в изброените превозни средства, оборудвани с предпазни колани с 3 точки / с прибиращо устройство, одобрени съгласно Правило № 16 на Европейския съюз или други еквивалентни стандарти.

Монтирайте в предните места за сядане, не монтирайте в задни или странични места за сядане.

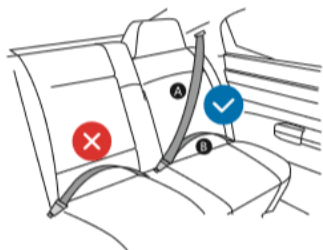
НЕ поставяйте детска седалка на предната седалка с активна въздушна възглавница, може да настъпи смърт или сериозна вреда.



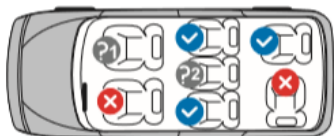
Правилно



Неправилно



- Обез. колан – диагонален колан
- Обез. колан – подвижен колан



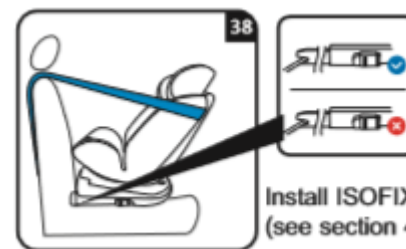
1 Group 0+ (0-13kg) rearward facing

DO NOT place rear-facing child seat on front seat with active airbag, DEATH OR SERIOUS INJURY can occur.

Rotate seat to rearward facing (see section 4.5), adjust seat in most reclined position (see section 4.4). Place seat in the direction facing opposite to the travel. (fig.35,36,37) Infant cushion is for child below 9kg.



Install use ISOFIX connectors and Top tether

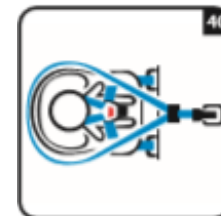


Install ISOFIX connectors (see section 4.6) (fig.38)

Guide top tether along both sides, then attach top tether hook to anchorage point. (see section 4.7) (fig.39)

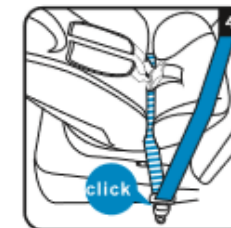
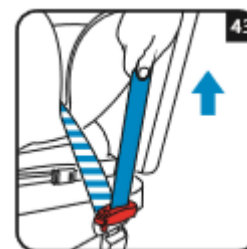


Have your child sit down in the child seat. Adjust headrest in proper height (see section 4.3), adjust harness and lock buckle (see section 4.1), and tighten harness. (see section 4.2) (fig.40)



Install use 3-point belt

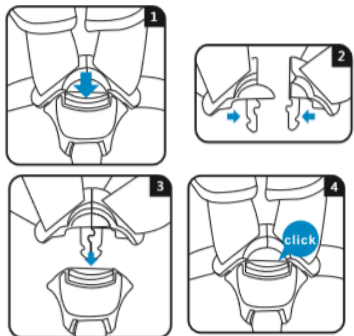
Guide vehicle lap belt through both lower belt guides, engage the buckle tongue in the vehicle seat belt buckle. (fig.42) Put infant cushion back.



- НЕ поставяйте детската седалка на предната седалка с активна въздушна възглавница.
- Подходящ само при 3-точкови колани.

Инсталиране на детското столче

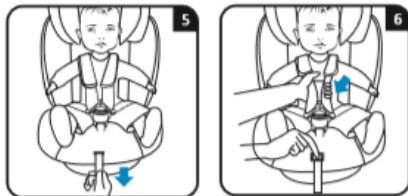
Регулиране на ключалката



Отворете ключалката. Натиснете червения бутон, докато ключалките на колана излязат от ключалката (фиг.1). Заклучете ключалката. Пъхнете двата ключалки заедно (фиг. 2), като ги поставите в кабината на колана (фиг.3). Ключалката е заключена, когато чуete звук (фиг.4).

Регулиране на колана на детското столче

Затегнете колана. Издърпайте ремъка за регулиране, докато коланът не е равен и е близо до тялото на вашето дете (фиг.5). Разхлабете колана. Натиснете централния регулатор и едновременно с това дръпнете и двата раменни колана напред (фиг.6). Не дръпнете рамената. Забележка: Уверете се, че пространството между детето и рамото е около дебелината на едната ръка.



Регулиране на облегалката за глава

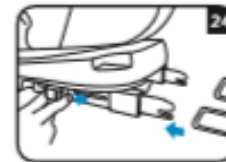
Важно! Правилно нагласена облегалка за глава осигурява оптимална защита на вашето дете в детската седалка.



Когато се монтира от 5-точков колан, опората за глава трябва да се регулира така, че раменете да са на същото ниво като раменете на вашето дете (фиг.7).
ВНИМАНИЕ! Раменните колани не трябва да се движат зад задната част на детето или на височина на ушите или над ушите.

Remove ISOFIX

At the same time squeeze ISOFIX button and pull back ISOFIX connectors.(fig.24)

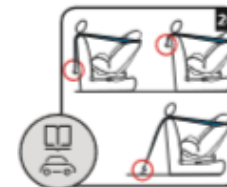


Adjusting Top tether

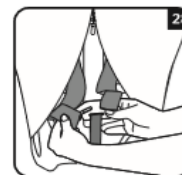
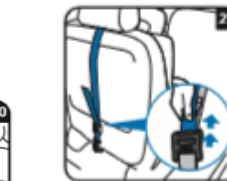


Take the top tether and if required, lengthen the belt by pressing the top tether brake button to release the strap, pulling to adjust as necessary.(fig.25)

Attach the top tether hook to the top tether anchorage point which is recommended in the owner's manual of your car. (fig.26) Look for this symbol in your vehicle



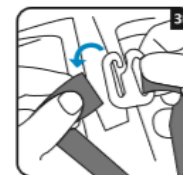
To tension the top tether, remove any slack by pulling on the free end of strap until it is suitably tightened. The top tether will be properly tightened when the tension indicator turns completely green. (fig.27)



Unhook the shoulder belts on the back side of the child seat from the yoke.(fig.28)



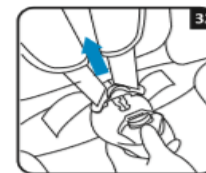
Store the yoke in the bag of fabric cover. (fig.29)



Unhook the shoulder pad straps from the Connecting piece. (fig.30)



Pull out both the shoulder pads and the two shoulder belts from the slots.(fig.31)



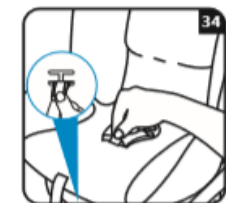
Open buckle. (fig.32)

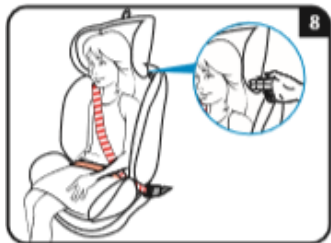


Roll the shoulder belts together and store them in the bag of fabric cover.(fig.33)

Grasp the metal plate from underneath and turn it into a vertical position. Push upwards and slide the metal plate through the slot. (fig.34)

Re-fitting the harness: Simply follow the steps in the opposite order. Make sure the belt is not twisted.





Когато се монтира от 3-точков колан на превозното средство, облегалката за глава трябва да бъде регулирана така, че да има пространство с два пръста широко между облегалките за глава и раменете на детето. Уверете се, че диагоналната секция на предпазния колан е върху рамото на детето, но не и на врата. (Фиг.8)

Първо разхлабете колана. Издърпайте регулатора на височината на облегалката за глава в същото време, за да преместите облегалката за глава до височината на рамото според размера на детето (фиг.9)



Регулиране позициите на наклон

Издърпайте лостчето за накланяне едновременно с наклона на седалката, за да го настроите (фиг.10) **ВНИМАНИЕ!** Регулирайте до най-наклонено положение, когато е поставено назад.

Позициониране на седалката



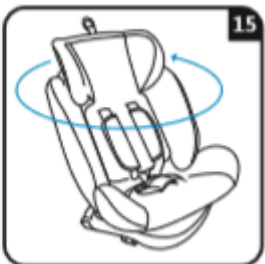
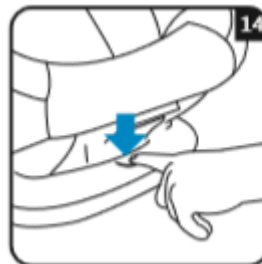
Седалката е обвърната **срещу посоката на движение**. Само за група 0+



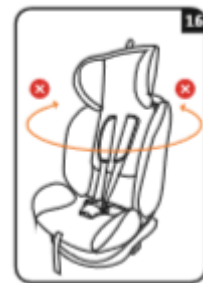
Седалката е поставена **по посоката на движение**. Само за група 1,2,3.



Забранено е да се използва при шофиране.



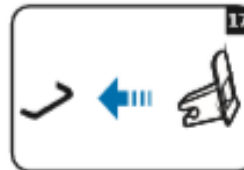
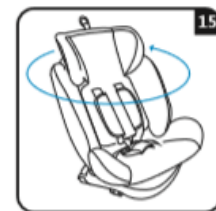
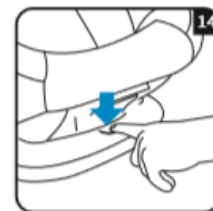
Натиснете надолу бутона за завъртане едновременно, за да завъртите седалката в посока, която желаете. (фиг.14,15)



Press down rotation button at the same time rotate seat to intend direction (fig.14,15)

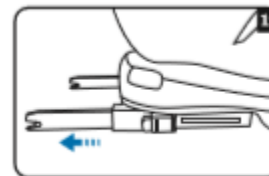
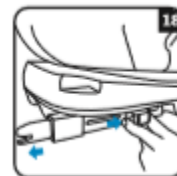
When seat rotates to intend direction, rotation button will bounce and make click sound. Then try to rotate seat to make sure seat is locked. (fig.16)

If your vehicle is not equipped with the ISOFIX insert guides as standard, clip the two insert guides which are included with the seat. with the cut-out facing upwards onto the two ISOFIX attachment points of your vehicle.



TIP: The ISOFIX attachment points are located between the surface and the backrest of the vehicle seat.

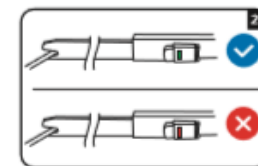
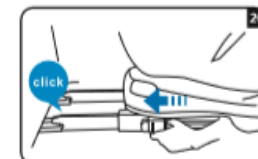
ISOFIX installation



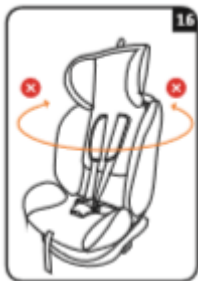
On both sides of the seat squeeze the ISOFIX button and pull out ISOFIX connectors in longest position.(fig.18,19)

Slide the two ISOFIX connectors firmly into the insert guides until the ISOFIX connectors engage with a clicking noise on both sides. The ISOFIX button must turn green on both sides. (fig.20,21)

CAUTION! The ISOFIX connectors are only correctly engaged if both of the ISOFIX buttons are green



Push the child seat towards the backrest applying firm, even pressure on both sides. Shake the child safety seat to make sure it is safely attached and re-check the green safety buttons to make sure that both of them are completely green.(fig.22)



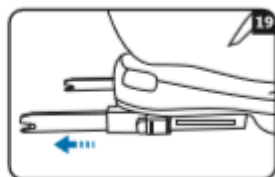
Когато седалката се върти в посока на посоката на движение, бутонът за завъртане ще се отрази и ще направи звук на щракване. След това опитайте да завъртите седалката, за да се уверите, че седалката е заключена. (фиг.16)

Ако вашето превозно средство не е оборудвано със системата ISOFIX, закрепете столчето за кола по стандартния начин. Ако автомобилът ви е снабден с ISOFIX система поставете изрязаната част нагоре към двете точки на закрепване както е посочено на фиг.17 .



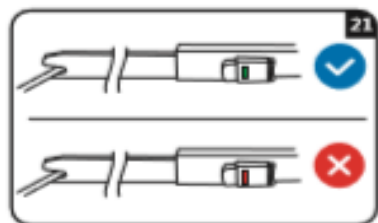
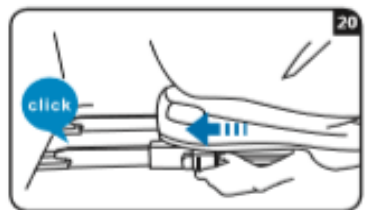
СЪВЕТ: Точките за закрепване ISOFIX се намират между повърхността и облегалката на седалката на автомобила.

Инсталиране на ISOFIX системата



Плъзнете двата ISOFIX конектора здраво в вложките, докато конекторите на ISOFIX се задействат с шумове от двете страни. Бутонът ISOFIX трябва да е зелен от двете страни. (фиг.20,21)

От двете страни на седалката натиснете бутона ISOFIX и издърпайте конекторите ISOFIX на най-дългата позиция (фиг.18, 19)



ВНИМАНИЕ! Конекторите ISOFIX са поставени правилно само ако и двата бутона на ISOFIX системата показват са обизначени в зелено.



Натиснете детската седалка към облегалката, като приложите равномерен натиск от двете страни. Разклатете детската предпазна седалка, за да се уверите, че тя е здраво закрепена и проверете отново зелените бутони за безопасност, за да се уверите, че са закрепени. (фиг.22)

Adjusting harness

Tighten harness Pull the adjuster strap until the harness lies flat and is close against your child's body (fig.5).

Loosen harness Press the center adjuster and at the same time pull both shoulder belts forwards.(fig.6) Do not pull on the shoulder pads

Notice: Make sure the space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.



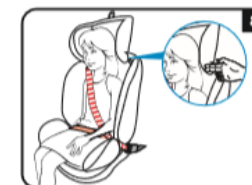
Adjusting headrest

Important ! A correctly adjusted headrest ensures optimal protection for your child in the safety seat.



When installed by 5-point harness, the headrest must be adjusted so that the shoulder belts are at the same level as your child's shoulders.(fig.7)

CAUTION! The shoulder belts must not run behind the back of the child or at ear height or above the ears.



When installed by 3-point vehicle belt, The headrest must be adjusted so that there is a space two fingers wide between the headrest and your child's shoulders. Make sure the diagonal seat belt section is on child's shoulder but not on neck. (fig.8)



First loosen harness. Pull up the headrest height adjuster at the same time move headrest to shoulder height in accordance with the size of the child.(fig.9)

Adjusting recline positions

Pull Recline lever at the same time incline seat to intend position.(fig.10)

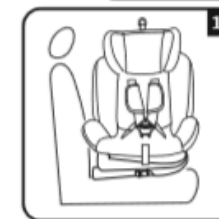
CAUTION! Adjust to most reclined position when installed rearward facing.



Rearward facing
Only for group 0+



Forward facing
Only for group I II III



Lateral facing For child sit convenience Forbidden to use when driving

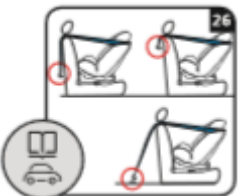
Деинсталиране на ISOFIX системата



Едновременно натиснете бутона ISOFIX и издърпайте ISOFIX съединителите (фиг.24)

Поставяне на обезопасителните колани

Вземете горната лента и ако е необходимо, удължете колана, като натиснете горния спирачен бутон, за да освободите каишката, като дърпате, за да регулирате колкото е необходимо (фиг. 25)



Прикрепете горната лента за закрепване към горната лента за закрепване, която се препоръчва в ръководството за експлоатация на вашия автомобил. (фиг.26) Потърсете този символ в автомобила си.



За да опънете горния колан, отстранете всякакво разхлабване, като издърпате свободния край на колана, докато той се затегне. Коланът ще бъде правилно затегнат, когато индикаторът за опъване стане в зелен цвят. (Фиг. 27)



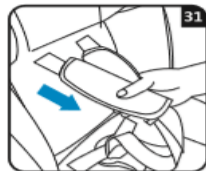
Откачете раменните колани от задната страна на детската седалка от куклата като на фиг.28.



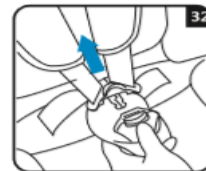
Поставете закачените колани с куклата зад покривалото.



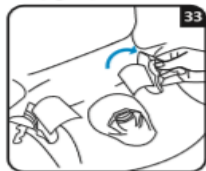
Разкачете лентите за раменните колани от съединителната част. (Фиг.30)



Издърпайте и двете раменни възглавници и двата раменни колана от изходите им. (фиг.31)



Натиснете бутона, и освободете коланите като на фиг. 32.



Завъртете едновременно и коланите и ги поставете като на фигура 33.

USE IN THE VEHICLE

Read vehicle handbook about approved ISOFIX positions.

Only suitable for use in the listed vehicles fitted with 3 point/with retractor safety-belts, approved to ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

Install in forward seating positions, don't install in backward or lateral seating positions.

DO NOT place rear-facing child seat on front seat with active airbag, DEATH OR SERIOUS INJURY can occur.

✓ Applicable

✗ Not applicable



A Shoulder

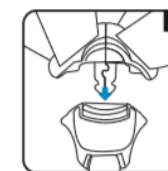
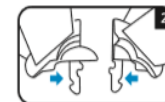
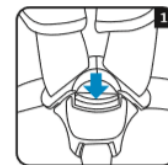
B Lap belt



DO NOT place rear-facing child seat on front seat with active airbag.
Only suitable when equipped 3 point belts

HOW TO USE THE HARNESS BUCKLE

Adjusting buckle



Open buckle Press red button until buckle latches come out from the buckle.(fig.1)
Lock buckle Guide the two buckle latches together (fig.2), putting them into the harness buckle house (fig.3). Buckle locked when sounds click (fig.4)



Хванете металния бутон отдолу и го завъртете във вертикално положение. Натиснете нагоре и плъзнете през слота. (фигура 34)

Група 0+ (0-13 кг,) обратно посока на движението

НЕ поставяйте детска седалка на предната седалка с активна въздушна възглавница, може да настъпи смърт или сериозна вреда.

Завъртете седалката назад (вижте раздел 4.5), регулирайте седалката в най-наклонено положение (вж. Точка 4.4). Поставете седалката в посока, противоположна на хода. (фиг. 35, 36, 37) Детската възглавница е за деца под 9 кг.

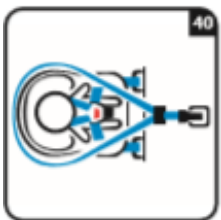


Инсталиране на ISOFIX (0-13 кг)



За да инсталирате ISOFIX конекторите вижте фигура 21.

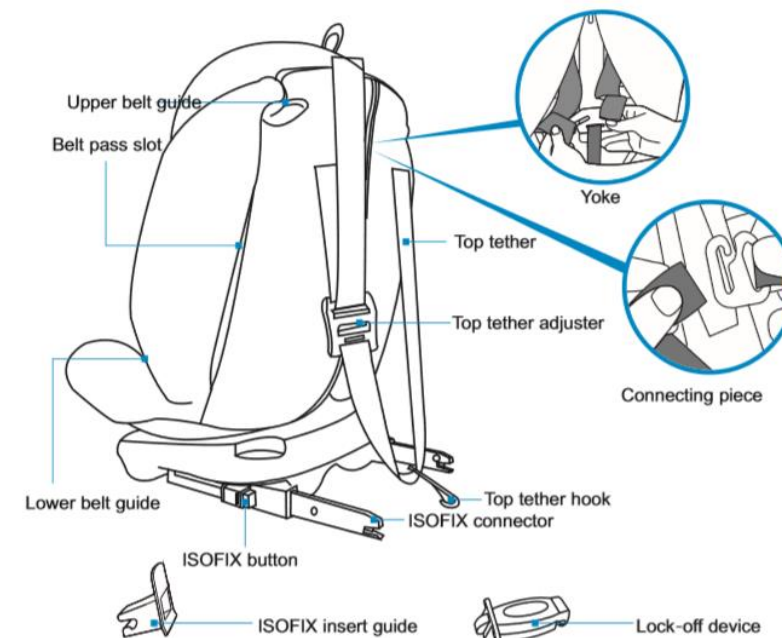
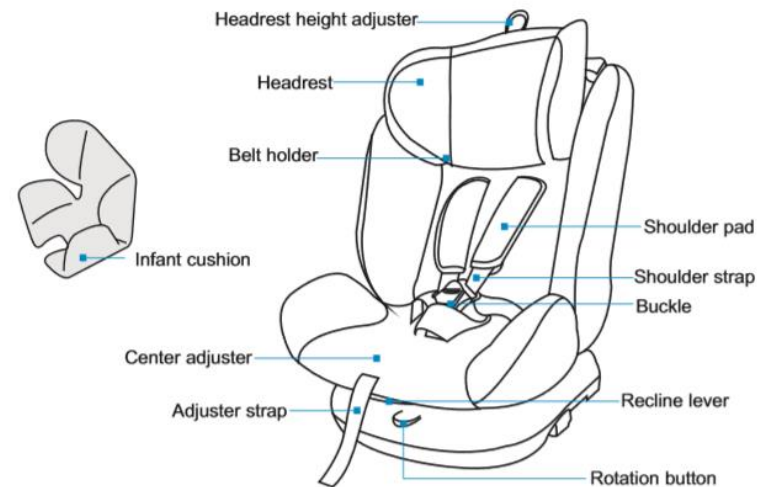
Пъхнете горната лента от двете страни и след това я закрепете. (фиг.39)



Поставете детето да седи на детската седалка. Регулирайте облегалката за глава в подходяща височина, регулирайте колана и ключалката и затегнете колана. (фиг.40)

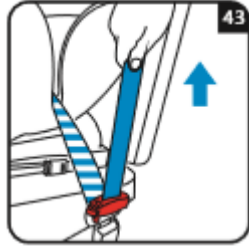
EN

Car seat parts

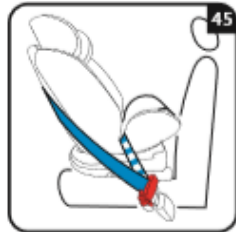


Инсталиране на 3-точковия колан

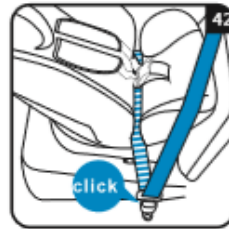
Поставете колана както е показано на фигура 41 и 42.



Издърпайте диагоналния колан силно, за да го затегнете след това затегнете заключващото устройство на колана възможно най-близо до ключалката на колана на автомобила. (фиг.43)



Разклатете детската предпазна седалка, за да се уверите, че тя е здраво монтирана в автомобила. (фиг.45)



Поставете диагоналната лента около облегалката на седалката, след това през горния водач на колана. (фиг.44)

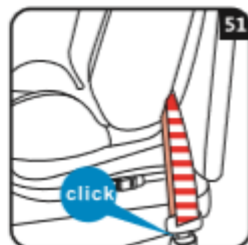


Поставете детето да седи на детската седалка. Нагласете облегалката за глава на подходяща височина, регулирайте колана, заключете катарамата и затегнете колана. Фиг.46

Внимание! Ако коланът е усукан, ключалката не е захваната много добре.

Група 1 (0-18 кг,) поставете столчето по посока на движението

Внимание! Да се използва след като детето е минимум 9 кг.



Завъртете седалката напред. Поставете седалката в посоката на движение.

5.1. Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

5.2. Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115 ЗЗП е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

5.3. Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

6. Според чл. 115 ЗЗП потребителят може да упражни правото си на рекламация в срок до две години, считано от предаването на потребителската стока или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител.

6.1. Срокът по т. 6 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между Търговеца и потребителя за решаване на спора.

6.2. Упражняването на правото на потребителя по т. 6 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по т. 6.

Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на стоката с договора за продажба съгласно чл.119 ЗЗП.,

Име на клиента :

Адрес:.....

Име на търговския обект:.....

Име на модела:.....

Дата на продажба:

Подпис и печат на продавача:

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

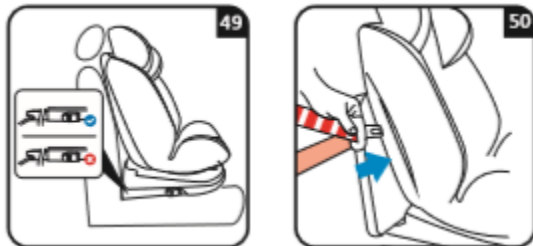
Дата:

.....

.....

.....

.....



Внимание! Ако коланът е усукан, ключалката не е захваната много добре.



Поставете детето си да седи на детската седалка. Регулирайте облегалката за глава в подходяща височина, регулирайте колана и ключалката и затегнете колана. (фиг.54)

Група 2,3 (0-18 кг,) поставете столчето по посока на движението

Премахнете колана, когато използвате група II. Завъртете седалката напред. Поставете седалката в посоката на движение.



Инсталирайте ISOFIX конектори (фиг.57) (Ако вашият автомобил не е оборудван с ISOFIX закрепване, моля инсталирайте само колана с 3 точки).



Поставете детето ви да седи на детската седалка. Регулирайте облегалката за глава на правилната височина. Издърпайте предпазния колан на автомобила и го насочете пред детето към ключалката на седалката.

която не е предоставена от Мони Трейд ООД, производителят, както и всички представители, няма да носят отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

Гаранцията е невалидна при:

1. Повреди, причинени в резултат на злоупотреба, неспазване на инструкциите за употреба.
2. Щети, причинени по непредпазливост или умишлено.
3. Щети, причинени по време на ремонт в неоторизиран сервиз или от частно лице.
4. Невъзможност да бъде представена касова бележка или фактура за покупка.
5. Резервни части и компоненти износени при нормална употреба.
6. Гаранцията не покрива неправилно сглобяване или неправилна поддръжка.

Гаранционни условия.

Гаранционните условия се прекратяват при даване на детското столче за кола под наем, при продажба на втора употреба, при претоварване и други рискови такива. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на клиента. В такива случаи, клиентът носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба.

Гаранционен срок и гаранционни права – по отношение на този продукт Вие имате търговска гаранция от 24 месеца.

1. Изброените в настоящата гаранционна карта права могат да бъдат упражнени в рамките на посочения гаранционен срок.
2. Гаранционният срок започва да тече от деня, когато стоката се предаде на потребителя или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител като датата се посочва изрично в Гаранционната карта.
3. Според чл. 112 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от Търговеца да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия. Приема се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на Търговеца, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид: -стойността на потребителската стока, ако няма липса на несъответствие; - значимостта на несъответствието; -възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.
4. Според чл. 113 ЗЗП, когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, Търговецът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
 - 4.1. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
 - 4.2. След изтичането на срока по т. 4.1. потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно т. 54.3.
- Отговорност е на всеки собственик периодично да преглежда детското столче за кола съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- 4.4. Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.
5. Според чл. 114 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по т. 4, той има право на избор между една от следните възможности: -разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; - намаляване на цената.



Поставете предпазния колан както е показано на Фигури 59, 60, 61..

Внимание! Появата на колана трябва да е възможно най-ниско от бедрата на детето от двете страни

За безопасността на Вашето дете преди всяко пътуване в колата проверете:

- детската предпазна седалка е захваната от двете страни с конекторите ISOFIX в точките за закрепване ISOFIX и че двата бутона са зелени;
- детската седалка е здраво монтирана в автомобила;
- коланът на автомобила да преминава през долните водачи на седалката от двете и страни; -
- диагоналната секция на предпазния колан преминава през държача на колана на облегалката за глава - ключалката е захваната, коланът не е усукан;

Грижа за ключалката (катарамата при 5 точковия колан)

Важно за безопасността на вашето дете е, че катарамата на колана да работи правилно. Неизправностите на катарамата на колана обикновено се дължат на натрупване на мръсотия или чужди тела.

Почистване

Почистете гъбата с топла вода и мек сапун; не използвайте други почистващи препарати.

Моля, спазвайте инструкциите на етикета за пране.



ПРОИЗВЕДЕНО ЗА CANGAROO

Вносител: Мони Трейд ООД

Адрес: България, София,

кв. Требиш, улица Доло 1

Тел.: +359 2/ 838 04 59



“Мони Трейд „ ООД дава гаранция на първоначалния краен потребител на своите детски столчета за кола, че същите нямат дефекти в материалите и изработката.

С настоящото даваме гаранция за Продукта срещу дефекти в материалите и изработката при обикновена потребителска употреба към момента на покупката и за период от 2 години след датата на доставката. Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, Вие следва да изпълните указанията за връщането му, дадени от нас, и ние ще предприемем едно от следните действия:

1. Ще го подменим със същия или равностоен продукт на този, закупен от Вас;

2. Ще го поправим;

3. Ще Ви върнем изцяло или частично купувната цена на Продукта. Поради напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности Продуктът, който Ви изпратим като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния Продукт, който сте закупили.

Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, то разходите по връщането на дефектиралата част до склад на Мони Трейд ООД е за сметка на потребителя. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на детското столче за кола или друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт детското столче за кола. Продуктът ще бъде върнат на купувача за негова сметка.

Мони Трейд ООД, по свой избор, ще поправи или замени части от детското столче за кола, които са доказано дефектни поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Мони Трейд ООД в замяна на дефектните и ще бъдат или нови, или пре-сертифицирани за употреба.

Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или противостествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си детското столче за кола от дадения дистрибутор.

Всяко ново детско столче за кола е защитено с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 години. Това обаче не включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация. Гаранцията не покрива : следните компоненти и части от столчето за кола, които могат да бъдат изгубени или увредени по невнимание като: неопрениви дръжки, ръкохватки, пружини, адаптори, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, чанти, сенници, избеляла или скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамы, пластмасови бутони, капачета и копчета - като тези детайли е възможно да бъдат ремонтирани или заменени срещу заплащане; компонентите, износени и/или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, тънки пукнатини на боята, отлюспване на боята, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана.

Ако решите да поправите сами дефектна част или да използвате неоторизиран сервиз или ако използвате част,